



CONTENTS 目錄

	Page		頁次
Corporate Information	1	公司資料	2
Interim Results	3	中期業績	4
Special Dividend and Close of Register	3	特別股息及暫停股份過戶登記	4
Review and Prospects	3	回顧及展望	4
Directors' Interests and Short		董事之證券權益	
Positions in Securities	11	及淡倉	12
Substantial Shareholders' Interests and		主要股東之權益	
Short Positions	15	及淡倉	16
Share Option Scheme	17	購股權計劃	18
Disclosure of Other Information	19	其他資料之披露	20
Consolidated Income Statement	21	綜合利潤表	21
Consolidated Balance Sheet	22	綜合資產負債表	22
Consolidated Statement of Changes in Equity	24	綜合權益變動表	24
Condensed Consolidated Cash Flow Statement	25	簡明綜合現金變動表	25
Notes to the Condensed Financial Statements	26	簡明財務報表附註	26



CORPORATE INFORMATION

DIRECTORS

Hsu Feng (Managing Director)
Sung Tze Chun
Chuang Hsiao Chen
Tong Albert
Tung Wai Yee*
Lu Yao-Tsu*

* Independent Non-Executive Directors

COMPANY SECRETARY

Lee Yuen Han

REGISTERED OFFICE

Ugland House South Church Street George Town Grand Cayman Cayman Islands British West Indies

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

22nd Floor, AIA Plaza 18 Hysan Avenue Causeway Bay Hong Kong

Telephone: 2848-1668 Facsimile: 2845-0341

E-mail: mail_box@tomson.com.hk

AUDITORS

Deloitte Touche Tohmatsu

SHARE REGISTRARS IN HONG KONG

Secretaries Limited G/F., Bank of East Asia Harbour View Centre 56 Gloucester Road Wanchai Hong Kong

SHARE LISTING

Shares of the Company are listed on

The Stock Exchange of Hong Kong Limited



公司資料

董事

徐 楓(董事總經理)

宋四君

莊烋真

湯子同

董慧儀*

陸耀祖*

* 獨立非執行董事

公司秘書

李婉嫻

註冊辦事處

Ugland House South Church Street George Town Grand Cayman Cayman Islands British West Indies

於香港之主要營業地點

香港 銅鑼灣 希慎道18號 友邦中心22樓

電話: 2848-1668 傳真: 2845-0341

電子郵箱: mail_box@tomson.com.hk

核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行

於香港之股份過戶登記處

秘書商業服務有限公司 香港灣仔 告士打道56號 東亞銀行港灣中心地下

股份上市

本公司之股份於香港聯合交易所有限公司上市



INTERIM RESULTS

The Board of Directors of the Company is pleased to present the unaudited condensed consolidated financial statements of the Company and its subsidiaries (altogether the "Group") for the first half year of 2003, details thereof are shown on pages 21 to 39 of this Report. The Audit Committee of the Company has reviewed the condensed consolidated financial statements.

The Group recorded a consolidated net profit of approximately HK\$62.05 million for the six months ended 30th June, 2003 (2002: HK\$31.04 million (restated)). The basic earnings per share for the period was 5.7 HK cents (2002: 2.9 HK cents (restated)). The improvement of results was mainly attributable to a higher profit margin of the properties sold during the period though the turnover for the period dropped as fewer properties were marketed.

SPECIAL DIVIDEND AND CLOSE OF REGISTER

The Directors of the Company have resolved to declare a special dividend of HK\$0.32 per share for the six months ended 30th June, 2003 (2002: Nil). The dividend will be payable on Thursday, 25th September, 2003 to shareholders whose names appear on the Register of Members of the Company on Friday, 19th September, 2003.

The Register of Members of the Company will be closed from Tuesday, 16th September, 2003 to Friday, 19th September, 2003 (both dates inclusive), during which period, no transfer of shares will be registered. In order to qualify for the special dividend, all transfers, accompanied by the relevant share certificates, must be lodged with the Company's share registrars, Secretaries Limited at G/F., Bank of East Asia Harbour View Centre, 56 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong for registration no later than 4:00 p.m. on Monday, 15th September, 2003.

REVIEW AND PROSPECTS

OPERATIONS REVIEW

The base of the Group's operations remains in Shanghai of mainland China.

As in last financial year, the results of the Group for the first half year of 2003 were principally attributable to property development and trading which accounted for around 81% of the Group's revenue for the period. The turnover of golf club operation was significantly increased during the period owing to a sound increase in sale of membership debentures of Tomson Shanghai Pudong Golf Club, so that the golf club operation became the third revenue generator of the Group just after property investment.



中期業績

本公司董事局欣然提呈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)之二零零三年度上半年之未經審核簡明 綜合財務報表,詳情載列於本報告第21至第39頁。本公司審核委員會已審閱該簡明綜合財務報表。

截至二零零三年六月三十日止六個月,本集團錄得之綜合溢利淨額約為62,050,000港元(二零零二年:約31,040,000港元(重列))。期內,每股基本盈利為5.7港仙(二零零二年:2.9港仙(重列))。 業績改善主要是由於期內出售物業之邊際利潤上升,縱使期內較少物業推出市場而令營業額下降。

特別股息及暫停股份過戶登記

本公司董事局議決派付截至二零零三年六月三十日止六個月之特別股息每股0.32港元(二零零二年:無)。股息將於二零零三年九月二十五日(星期四)派發予於二零零三年九月十九日(星期五)名列本公司股東名冊之股東。

本公司將於二零零三年九月十六日(星期二)至二零零三年九月十九日(星期五)(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續。為確保享有特別股息,所有股份過戶文件連同有關股票必須最遲於二零零三年九月十五日(星期一)下午四時前送達本公司之股份過戶登記處秘書商業服務有限公司辦理登記手續,地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下。

回顧及展望

業務回顧

本集團業務基地仍在中國上海。

如同上一個財政年度,本集團於二零零三年度上半年之業績主要來自物業發展及銷售,佔本集團期內收入約81%。由於湯臣上海浦東高爾夫球會之會籍銷售有不俗之增長,期內高爾夫球會業務之營業額大幅上升,因而高爾夫球會業務成為繼物業投資之後本集團之第三大收入來源。



Up to the date of this Report, the Group has completed an acquisition of a total of approximately 14% interest in the issued capital of a subsidiary of the Company, so that its interest in that subsidiary, which is the holding company of the developer of Tomson Golf Villas and Tomson Shanghai Pudong Golf Club, was increased to approximately 94%. The Group has also entered into an agreement with the joint venture partner to acquire the remaining approximately 6% interest in the said subsidiary and the completion will be taken place latest by December 2004.

Other than those disclosed below, the information about the operations of the Group reported in the annual report of the Company for the year 2002 was not materially changed.

Property Development and Investment

Tomson Golf Villas and Garden

Sales revenue of the Group during the period was mainly derived from Tomson Golf Villas and Garden.

There are two phases of Tomson Golf Villas on sale and nearly 81% of their total gross floor area of around 55,000 square meters were sold as at 30th June, 2003. A new phase of golf villas with a total gross floor area of around 38,000 square meters is under construction and is scheduled for completion in the first quarter of 2004. A marketing programme for the new phase of the villas has just started.

The sale of Tomson Golf Garden during the period under review was encouraging. Up to the end of the period, approximately 86% of the total gross floor area have been sold.

Fortune World Tomson Harbour View Garden

The development of a high-rise residential property project along the Huangpu River in Pudong is in progress and it is expected that the construction would be completed in mid 2005. The pre-sale programme will be delayed to the spring in 2004.

Land Bank

The construction plan of a series of low-rise villas of a total gross floor area of around 125,000 square meters in Pudong will be deferred to the first quarter of 2004.

Hospitality and Leisure Industry

Tomson Shanghai Pudong Golf Club

The golf club operation started to make profit for the period under review due to the improvement in sale of membership debentures of the club. The management will keep on organising a series of tournaments to enhance the popularity and increase the revenue of the club. A promotion programme will also be launched for club memberships.



截至本報告刊發日期,本集團已完成收購本公司一間附屬公司之已發行股本中合共約14%之權益, 因此,本公司於該附屬公司之權益增加至約94%。該附屬公司為湯臣高爾夫別墅及湯臣上海浦東高 爾夫球會之發展商之控股公司。本集團亦與合資夥伴訂立一項協議,以收購上述附屬公司餘下約6% 之權益,收購事項並最遲將於二零零四年十二月完成。

除下文披露者外,於本公司二零零二年度年報中報告之有關本集團業務之資料並無重大變動。

物業發展及投資

湯臣高爾夫別墅及花園

期內,本集團銷售收入主要來自湯臣高爾夫別墅及花園。

現有兩期湯臣高爾夫別墅正在銷售,於二零零三年六月三十日,約55,000平方米之總樓面面積已售 出近81%。總樓面面積約38,000平方米之新一期高爾夫別墅正在興建中,並預期於二零零四年首季 竣工。新一期別墅之推售活動已經展開。

於回顧期內,湯臣高爾夫花園之銷情令人鼓舞。截至本期間結束時,總樓面面積已售出約86%。

富都世界湯臣海景花園

一項位於浦東黃浦江沿岸之高層住宅物業發展項目正在進行中,並預期於二零零五年年中竣工。預 售活動將會押後至二零零四年春季才開展。

土地儲備

位處於浦東及總樓面面積約125,000平方米之一系列低層別墅之興建計劃將順延至二零零四年首季。

款客及消閒業務

湯臣上海浦東高爾夫球會

由於球會會籍銷售增加,在回顧期內高爾夫球會業務開始錄得溢利。管理層將會繼續舉辦一連串賽事以提高球會之知名度及增加其收入。同時亦會展開球會會籍之推廣活動。



Hotel Inter-Continental Pudong Shanghai

During the six months ended 30th June, 2003, the hotel operation in which the Group holds a 50% interest was affected by renovation works of the hotel and seriously suffered from an outbreak of severe acute respiratory syndrome ("SARS") in mainland China. The average occupancy rate dropped to around 47% during the period. The operation reported loss for the period under review and financing and depreciation charges remained its largest outlay.

After the completion of the renovation in March 2003 and the relief of the impact of SARS, the turnover of the hotel is picking up.

Industrial Operations

The Group is interested in an operation of manufacturing PVC pipes and fittings and an investment in ready-mixed concrete operation in Shanghai. Both the industrial operations made a positive contribution to the Group's operating results for the period under review.

FINANCIAL REVIEW

Liquidity and Financing

The Group's capital expenditure and investments for the first half year of 2003 were funded from cash on hand, operating revenue and bank borrowings.

At the balance sheet date, the cash and cash equivalents of the Group amounted to approximately HK\$953.54 million. During the period under review, the Group generated a cashflow of approximately HK\$139.61 million from the operations while cash of approximately HK\$153.20 million was spent in investing activities of the Group. Taking account of the cash inflow of HK\$54.73 million from financing activities of the Group, the net cash inflow of the Group for the period under review amounted to approximately HK\$41.14 million (2002: net cash outflow of HK\$4.40 million).

The Group's borrowings as at 30th June, 2003 amounted to HK\$172.03 million (31st December, 2002: HK\$114.09 million), equivalent to 4.90% (31st December, 2002: 3.30% (restated)) of the Group's shareholders' funds at the same date. Amongst those borrowings, HK\$152.20 million were financed by bank loans under security and the remainder was an advance from a jointly controlled entity of the Group. Of the total borrowings, 20% were due for repayment within one year from the balance sheet date while 68.48% were repayable within three years from the balance sheet date. The rest had no fixed terms of repayment.



上海新亞湯臣洲際大酒店

截至二零零三年六月三十日止六個月,本集團持有50%權益之酒店業務受到酒店翻新工程影響,並受中國國內爆發嚴重急性呼吸系統綜合症(「非典型肺炎」)之嚴重打擊。期內,平均入住率下跌至約47%。回顧期內該業務錄得虧損,而融資及折舊費用仍為其最大支出。

於二零零三年三月酒店之翻新工程完成及非典型肺炎影響紓緩後,酒店營業額正開始上升。

工業業務

本集團於上海經營膠管及配件製造業務並投資預拌混凝土業務。回顧期內,此兩項工業業務均為本 集團之經營業績作出正面貢獻。

財務回顧

流動資金及融資

本集團於二零零三年度上半年之資本開支及投資所需之資金均來自手頭現金、營運收入及銀行借貸。

於結算日,本集團之現金及等同現金項目約為953,540,000港元。於回顧期內,本集團來自經營業務之流動現金約為139,610,000港元,並已動用約153,200,000港元之現金作為本集團投資業務之資金。於計及融資作業所得之現金約54,730,000港元後,本集團於回顧期間之現金流入淨額約為41,140,000港元(二零零二年:現金流出淨額約4,400,000港元)。

於二零零三年六月三十日,本集團之借貸總額約為172,030,000港元(二零零二年十二月三十一日:約114,090,000港元),相等於本集團於同日之股東資金之4.90%(二零零二年十二月三十一日:3.30%(重列))。在上述借貸中,約152,200,000港元為有抵押之銀行貸款,而其餘借貸則為本集團一間合營企業之墊款。借貸總額其中20%須於結算日起計一年內到期償還,而68.48%須於結算日起計三年內償還。其餘則無固定還款期。



At the balance sheet date, the Group had capital commitments contracted but not provided for in relation to expenditure on properties under development amounting to approximately HK\$1,031.66 million (31st December, 2002: HK\$968.80 million) and an increase in interest in a subsidiary amounting to HK\$27.10 million (31st December, 2002: Nil). The Group anticipates to fund those commitments from its future operating revenue which includes proceeds from pre-sale of properties and funds from bank borrowings and other sources of finance where appropriate.

The Group recorded a current ratio of 4.46 times (31st December, 2002: 3.53 times) and a gearing ratio (total liabilities to shareholders' funds) of 17.05% (31st December, 2002: 17.74% (restated)) as at 30th June, 2003.

Charge on Assets

As at 30th June, 2003, assets of the Group with an aggregate net book value of approximately HK\$656.20 million (31st December, 2002: HK\$546.16 million) were pledged to banks for general banking facilities of the Group and mortgage finance granted to buyers of properties developed by the Group or its jointly controlled entity.

Foreign Exchange Exposure

The Group does not anticipate any material foreign exchange exposure since its cash and cash equivalents held, borrowings, revenue and expenses are denominated either in Hong Kong Dollars or Renminbi or United States Dollars.

Contingent Liabilities

As at 30th June, 2003, the Group had material contingent liabilities of approximately HK\$1,262.82 million (31st December, 2002: HK\$1,200.44 million) in respect of provision of guarantees to various banks in relation to mortgage facilities drawn by buyers of properties developed by the Group and its jointly controlled entity. The Directors are of the opinion that it would be unlikely for the Group to suffer any material financial loss owing to the provision of guarantees.

DIRECTORS AND STAFF

At the annual general meeting of the Company held on 27th May, 2003, Mr Tung Yu Jeh and Mr Sun Tao Tsun retired by rotation and did not seek for re-election. After the end of the period under review, Mr Lee Yu Tien has vacated his office of directorship of the Company since 21st August, 2003. The Board wishes to extend their gratitude to those directors for their previous service to the Group.

As at 30th June, 2003, the Group engaged over 900 employees in aggregate in its various offices in Hong Kong, Shanghai and Taiwan. The total staff costs excluding emoluments paid to the Directors during the period under review amounted to approximately HK\$15.21 million. Remuneration and benefit packages are generally structured with reference to market terms together with individual responsibilities, performance and qualification. In addition, the Company has established a share option scheme pursuant to which options are allowed to grant to directors and employees of the Group to subscribe for shares in the Company.



於結算日,本集團有關已訂約惟尚未撥備之發展中物業開支之資本承擔約為1,031,660,000港元(二零零二年十二月三十一日:約968,800,000港元),及於一間附屬公司之權益增加而涉及之資本承擔約為27,100,000港元(二零零二年十二月三十一日:無)。本集團預期該等承擔所需之資金來自包括預售物業之收益及銀行借貸及其他財政來源(如適用)在內之日後經營收入。

於二零零三年六月三十日,本集團錄得之流動比率為4.46倍(二零零二年十二月三十一日:3.53倍)及資本負債比率(總負債與股東資金之比率)為17.05%(二零零二年十二月三十一日:17.74%(重列))。

資產抵押

於二零零三年六月三十日,本集團將賬面總淨值約為656,200,000港元(二零零二年十二月三十一日:約546,160,000港元)之資產抵押予銀行,作為本集團一般銀行信貸及本集團或其合營企業所發展物業之買家所獲按揭融資之擔保。

匯兑風險

由於本集團所持有之現金與等同現金項目、借貸、收入及開支費用均以港元、人民幣或美元計算,故此預期本集團不會承受任何重大匯兑風險。

或然負債

於二零零三年六月三十日,本集團就彼及彼之合營企業所發展物業之買家所動用按揭信貸向銀行作出擔保之重大或然負債約為1,262,820,000港元(二零零二年十二月三十一日:約1,200,440,000港元)。董事局認為,本集團將不大可能因該等擔保而承擔任何重大財務虧損。

董事及僱員

於二零零三年五月二十七日舉行之本公司股東週年大會上,全玉潔先生及孫道存先生輪值退任,且 並不尋求連任。回顧期結束後,李玉田先生由二零零三年八月二十一日起停任本公司董事之職。董 事局謹此就上述董事在任期間對本集團之寶貴貢獻深表謝意。

於二零零三年六月三十日,本集團之香港、上海及台灣多間辦事處共聘用超過900名員工。於回顧期間所支付之總員工成本(除却董事酬金)約為15,210,000港元。薪酬及有關福利一般根據市場條款及個別僱員之職責、表現與履歷而釐定。此外,本公司設有一項購股權計劃,據此,可向本集團之董事及僱員授出購股權以認購本公司股份。



PROSPECTS

During the period under review, a mandatory unconditional cash offer was made on behalf of a wholly-owned company of Mr Tong Cun Lin to acquire all of the entire issued capital of the Company not already owned by him and parties acting in concert. The offer was closed on 7th July, 2003 and Mr Tong Cun Lin is now the largest shareholder of the Company holding together with his parties acting in concert more than 50% interest in the share capital of the Company. The listing of the shares of the Company on The Stock Exchange of Hong Kong Limited will be maintained. The Group will continue its existing businesses with its future focus and direction continuing to be in the fields of property development and trading, property investment and leisure activities in Shanghai. The Board is confident in the future prospects of the property market in Shanghai, especially in Pudong and thus the prospect of the business development of the Group therein.

In addition to concentrating its resources on the property development and investment in Pudong, the Group will be cautious in exploring and evaluating any possible investment opportunities to further the Group's development.

DIRECTORS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SECURITIES

As at 30th June, 2003, the interests and short positions of the Directors of the Company in shares, debentures and underlying shares of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")), which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein (including interests and short positions which they were taken to have under Section 344 of the SFO) or which were required to be notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"), were as follows:

The Company: Shares of HK\$0.50 each

	Number of shares in the Company				
Name of	Personal	Family	Corporate	Other	
Directors	Interests	Interests	Interests	Interests	
Madam Hsu Feng	26,116,000	470,180,965 <i>(A)</i>	Nil (B)	Nil	
Mr Lee Yu Tien	Nil	Nil	Nil	Nil	
Mr Sung Tze Chun	974,000	Nil	Nil (B)	Nil	
Mr Chuang Hsiao Chen	Nil	Nil	Nil	9,500,000 <i>(C)</i>	
Mr Tong Albert	Nil	Nil	Nil (B)	9,500,000 <i>(D)</i>	
Madam Tung Wai Yee	Nil	Nil	Nil	Nil	
Mr Lu Yao-Tsu	Nil	Nil	Nil	Nil	



展望

回顧期內,湯君年先生全資擁有之一間公司由代表提出強制性無條件現金收購建議,以收購彼及與 其一致行動之人士尚未擁有之本公司全部已發行股本。收購建議於二零零三年七月七日結束,而湯 君年先生現時為本公司之最大股東,並與其一致行動人士於本公司股本中合共持有逾50%權益。本 公司股份將繼續維持於香港聯合交易所有限公司之上市地位。本集團將會繼續發展現有業務,日後 重點及方向乃繼續圍繞上海之物業發展及銷售、物業投資及消閒業務等領域。董事局對上海,尤其 浦東之物業市場之未來前景充滿信心,因此亦深信本集團在浦東之業務拓展將大有可為。

本集團除集中資源於浦東之物業發展及投資外,亦將會審慎物色及評估任何可能之投資機會,以推 進本集團之發展。

董事之證券權益及淡倉

於二零零三年六月三十日,本公司各董事於本公司或其任何相聯法團(按《證券及期貨條例》第XV部之定義詮釋)之股份、債權證及相關股份中擁有須遵照《證券及期貨條例》第352條之規定記載入該條例所述的登記冊(包括根據《證券及期貨條例》第344條被視為擁有之權益及淡倉),或須遵照香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)之《證券上市規則》(「《上市規則》」)之規定知會本公司及聯交所之權益及淡倉如下:

本公司:

每股面值0.50港元之股份

於本公司之股份數目

董事姓名	個人權益	家屬權益	公司權益	其他權益
徐 楓女士	26,116,000	470,180,965 (A)	無 (B)	無
李玉田先生	無	無	無	無
宋四君先生	974,000	無	無 (B)	無
莊烋真先生	無	無	無	9,500,000 <i>(C)</i>
湯子同先生	無	無	無 (B)	9,500,000 <i>(D)</i>
董慧儀女士	無	無	無	無
陸耀祖先生	無	無	無	無



Notes:

(A) The 470,180,965 shares of the Company were beneficially held or were taken to be held by Mr Tong Cun Lin ("Mr Tong"), husband of Madam Hsu Feng, by virtue of the SFO.

As at the date of this Report, Mr Tong, together with his wholly-owned companies, beneficially held 534,979,960 shares of the Company after completion of share acquisition under the mandatory unconditional cash offer made by King China Holdings Limited, a company beneficially and wholly owned by Mr Tong, under Rule 26.1 of The Hong Kong Code on Takeovers and Mergers.

(B) The following companies, being private companies incorporated in Hong Kong and wholly-owned subsidiaries of Rivera (Holdings) Limited (a listed company in Hong Kong), beneficially held an aggregate of 159,500,465 shares in the Company on 30th June, 2003:

Name of companies	Number of shares held
Forty Enterprises Company Limited	13,081,788
Shine Trip Limited	146,418,677
	159,500,465

Madam Hsu Feng, Mr Sung Tze Chun and Mr Tong Albert are directors of Rivera (Holdings) Limited of which Mr Tong is a substantial shareholder.

- (C) Mr Chuang Hsiao Chen was granted a share option under a share option scheme of the Company which entitled him to subscribe for 9,500,000 shares of HK\$0.50 each of the Company at a subscription price of HK\$0.61 per share on or before 21st October, 2005.
- (D) Mr Tong Albert was granted a share option under a share option scheme of the Company which entitled him to subscribe for 9,500,000 shares of HK\$0.50 each of the Company at a subscription price of HK\$0.61 per share on or before 21st October, 2005.

Save as disclosed above, none of the Directors of the Company and their associates had any interests or short positions in the shares or debentures or underlying shares of the Company or of any of its associated corporations as at 30th June, 2003 which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein (including interests or short positions which they were taken to have under Section 344 of the SFO) or which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Listing Rules.



附註:

7 = 25

(A) 該批470,180,965股本公司股份由徐楓女士的丈夫湯君年先生(「湯先生」) 實益持有或根據《證券及期貨條例》被視為持有。

在湯先生實益及全資擁有之公司錦華集團有限公司根據《香港公司收購及合併守則》第26.1條提出之強制性無條件現金收購建議下之股份收購完成後,湯先生連同其全資擁有之公司在本報告日期共實益持有534,979,960股本公司股份。

(B) 於二零零三年六月三十日,下列公司(均為於香港註冊成立的私人公司,並為一家於香港上市之公司川河集團有限公司的全資附屬公司)實益持有合共159,500,465股本公司股份:

公司名稱	<u> </u>
富義企業有限公司	13,081,788
瑞展有限公司	146,418,677
	159,500,465

徐楓女士、宋四君先生及湯子同先生均為川河集團有限公司的董事,而湯先生為川河集團有限公司之主要股東。

- (C) 根據本公司之一項購股權計劃,莊烋真先生獲授予購股權,據此,彼可於二零零五年十月二十一日或之前按每股0.61港元之認購價認購每股面值0.50港元之本公司股份9,500,000股。
- (D) 根據本公司之一項購股權計劃,湯子同先生獲授予購股權,據此,彼可於二零零五年十月二十一日或之 前按每股0.61港元之認購價認購每股面值0.50港元之本公司股份9,500,000股。

除上文所披露者外,於二零零三年六月三十日,本公司各董事及彼等的聯繫人士概無於本公司或其任何相聯法團之股份、債權證或相關股份中擁有須遵照《證券及期貨條例》第352條之規定記載入該條例所述的登記冊內(包括根據《證券及期貨條例》第344條彼等被視為擁有的權益或淡倉),或須遵照《上市規則》知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。



SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS

As at 30th June, 2003, the following shareholders were interested, directly or indirectly, in 5% or more of the total issued share capital of the Company and those interests were required to be recorded in the register kept under Section 336 of the SFO:

	Number of shares held
	(proportion to the
	total issued share capital
Name of substantial shareholders	of the Company)
Mr Tong Cun Lin (a)	496,296,965 (45.75%)
King China Holdings Limited (a)	306,581,950 (28.26%)
Rivera (Holdings) Limited (b)	159,500,465 (14.70%)
E-Shares Investments Limited (a)	97,664,265 (9.00%)

Notes:

- (a) King China Holdings Limited ("King China") and E-Shares Investments Limited were beneficially and wholly owned by Mr Tong Cun Lin ("Mr Tong") and by virtue of the SFO, their interests in the shares of the Company therefore constituted part of the total interest of Mr Tong disclosed above. The personal interest of Madam Hsu Feng in 26,116,000 shares of the Company also constituted a part of the total interest of Mr Tong pursuant to the SFO.
 - After completion of the share acquisition under the mandatory unconditional cash offer made by King China which was closed on 7th July, 2003, King China beneficially holds 371,380,945 shares and Mr Tong is interested and taken to be interested in a total of 561,095,960 shares of the Company as at the date of this Report.
- (b) Amongst those shares disclosed, 146,418,677 shares were beneficially held by Shine Trip Limited ("Shine Trip") which was a wholly-owned subsidiary of Superwell Development Limited in which Rivera (Holdings) Limited ("RHL") held the entire interest. Therefore, Shine Trip, Superwell Development Limited and RHL were interested or were taken to be interested in those shares pursuant to the SFO and the interest of Shine Trip constituted a part of the total interest of RHL disclosed above.
 - Details of the interest taken to be held by RHL under the SFO are set out in Note (B) to the above paragraph headed "Directors' Interests and Short Positions in Securities" in this Report.

Save for the above interests, the Directors of the Company are not aware of any person (other than the Directors of the Company) who was, directly or indirectly, interested in at least 5% of the total issued share capital of the Company or had, directly or indirectly, any notifiable short position in the total issued share capital of the Company and those interests or short positions were required to be recorded in the register kept under Section 336 of the SFO as at 30th June, 2003.



主要股東之權益及淡倉

於二零零三年六月三十日,下列股東直接或間接地擁有本公司全部已發行股本中之5%或以上權益, 而該等權益須遵照《證券及期貨條例》第336條之規定載錄於須予備存之登記冊內:

所持有股份數目

主要股東名稱

(佔本公司全部已發行股本之百份比)

湯君年先生 (a)	496,296,965 (45.75%)
錦華集團有限公司 (a)	306,581,950 (28.26%)
川河集團有限公司 (b)	159,500,465 (14.70%)
E-Shares Investments Limited (a)	97,664,265 (9.00%)

附註:

(a) 錦華集團有限公司(「錦華」)及E-Shares Investments Limited由湯君年先生(「湯先生」)實益及全資擁有,因此,根據《證券及期貨條例》,彼等擁有之本公司股份權益構成上述湯先生持有的權益總數的一部份。根據《證券及期貨條例》,徐楓女士於本公司擁有之26,116,000股股份之個人權益亦構成湯先生持有之權益總數之一部份。

在錦華提出之強制性無條件現金收購建議下之股份收購完成後(該收購建議於二零零三年七月七日結束),於本報告日,錦華實益持有371,380,945股本公司股份,而湯先生擁有及被視為擁有合共561,095,960股本公司股份之權益。

(b) 於該等披露之股份中,有146,418,677股由瑞展有限公司(「瑞展」)實益持有。瑞展為高賢發展有限公司之全資附屬公司,而川河集團有限公司(「川河」)擁有後者之全部權益。因此,根據《證券及期貨條例》,瑞展、高賢發展有限公司及川河持有或被視為持有該等股份之權益,及瑞展的權益乃構成上述川河持有的權益總數之一部份。

有關川河根據《證券及期貨條例》被視作持有的權益的詳情,載於本報告內標題為「董事之證券權益及淡倉」一節之附註(B)內。

除上文所披露者外,據本公司董事所知,概無任何本公司董事以外的人士於二零零三年六月三十日 直接或間接地擁有本公司全部已發行股本中5%或以上的權益或直接或間接地持有本公司全部已發 行股本中任何須予披露之淡倉,而該等權益或淡倉須遵照《證券及期貨條例》第336條載錄於須予備 存之登記冊內。



SHARE OPTION SCHEME

The Company's shareholders adopted a share option scheme (the "Scheme") on 29th May, 2002 whereby the Directors of the Company are empowered to offer eligible persons, which include directors and employees of the Company and its subsidiaries, options to subscribe for ordinary shares of HK\$0.50 each in the capital of the Company.

The following Directors of the Company and employees of the Group were granted options under the Scheme on 22nd October, 2002 and all options are execisable in whole or in part within three years from the date of grant:

Number of shares in the Company in respect of the options

Namo	e of grantees	Date of grant	Exercise price (HK\$)	Balance as at 1.1.2003	Granted during the period	Exercised during the period	Cancelled/ Lapsed during the period	Balance as at 30.6.2003
1.	Directors							
	Mr Chuang Hsiao Chen	22.10.2002	0.61	9,500,000	_	_	_	9,500,000
	Mr Tong Albert	22.10.2002	0.61	9,500,000	-	-	-	9,500,000
2.	Employees (Note)	22.10.2002	0.61	19,000,000	_			19,000,000
Total				38,000,000	_	_	_	38,000,000

Note: An outstanding option which has been granted to an employee of the Group to subscribe for 9,500,000 shares of the Company lapsed on 31st July, 2003 upon the expiry of a period of one month following his departure from the Group.

Save as disclosed above, no other options were outstanding, granted, exercised, cancelled or lapsed under the Scheme at any time during the six months ended 30th June, 2003.



購股權計劃

本公司股東於二零零二年五月二十九日採納了一項購股權計劃(「該計劃」)。據此,本公司董事局獲授權授予合資格人士(包括本公司及其附屬公司之董事及僱員)購股權以認購本公司股本中每股面值0.50港元之普通股份。

本公司於二零零二年十月二十二日根據該計劃授出購股權予以下本公司董事及本集團僱員,所有該 等購股權可於授出日起三年內全部或部份地行使:

購股權項下之本公司股份數目

	於二零零三年 於二零零三年							
				一月一日			於期內	六月三十日
承授	人名稱	授出日期	行使價	之結餘	於期內授出	於期內行使	註銷/失效	之結餘
			(港元)					
1.	董事							
	莊烋真先生	22.10.2002	0.61	9,500,000	_	_	_	9,500,000
	湯子同先生	22.10.2002	0.61	9,500,000	_	_	_	9,500,000
2.	僱員 (附註)	22.10.2002	0.61	19,000,000	_	_	_	19,000,000
總數				38,000,000	_	_	_	38,000,000

附註:繼本集團一位僱員離任後,授予彼而尚未行使之購股權(可認購9,500,000股本公司股份)於二零零三年 七月三十一日(即彼離任後一個月之期間屆滿)宣告失效。

除上文所披露者外,於二零零三年六月三十日止六個月內任何時間,並無其他在該計劃下尚未行使 之購股權,或根據該計劃授出、行使、註銷或失效之購股權。



DISCLOSURE OF OTHER INFORMATION

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES

During the six months ended 30th June, 2003, there was no purchase, sale or redemption made by the Company, or any of its subsidiaries, of the Company's listed securities.

CORPORATE GOVERNANCE

The Directors of the Company are not aware of any information that would reasonably indicate that the Company is not, or was not during the six months ended 30th June, 2003, in compliance with the Code of Best Practice contained in Appendix 14 to the Listing Rules.

An Audit Committee has already been set up by the Directors and is now composed of Madam Tung Wai Yee and Mr Lu Yao-Tsu, both of whom are independent non-executive Directors of the Company. The Committee holds regular meetings to review and supervise the Group's financial reporting process and internal controls together with the Auditors.

On behalf of the Board of TOMSON GROUP LIMITED Hsu Feng

Managing Director

Hong Kong, 29th August, 2003



其他資料之披露

購買、出售或贖回上市證券

在截至二零零三年六月三十日止六個月期間,本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司上市證券。

公司管治

本公司董事局並不知悉有任何資料足以合理地顯示本公司現時沒有或於截至二零零三年六月三十日 止六個月內曾經沒有遵守《上市規則》附錄14所載之《最佳應用守則》。

董事局已成立審核委員會,現時成員包括本公司之獨立非執行董事董慧儀女士及陸耀祖先生。該審核委員會定期與核數師舉行會議,以審核及監察本集團之財務匯報程序及內部監控運作。

代表 湯臣集團有限公司 董事局 董事總經理 徐 楓

香港,二零零三年八月二十九日



CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (UNAUDITED) 綜合利潤表 (未經審核)

For the six months ended 30th June, 2003 截至二零零三年六月三十日止六個月

				nded 30th June 十日止六個月
			2003 二零零三年	2002 二零零二年
		Notes 附註	HK\$'000 千港元	HK\$′000 千港元 (Restated) (重列)
Turnover Cost of sales	營業額 銷售成本	2&3	377,570 (207,646)	586,927 (450,215)
Gross profit	毛利		169,924	136,712
Other operating income Selling expenses Administrative expenses Other operating expenses	其他經營收入 銷售費用 行政費用 其他經營費用		9,012 (44,369) (37,916) (5,698)	5,268 (56,228) (42,274) (1,348)
Profit from operations	經營溢利	4	90,953	42,130
Finance costs Loss on disposal of a subsidiary Profit on dissolution of a jointly	融資費用 出售附屬公司之虧損 解散合營企業之溢利		(197) -	(717) (4,031)
controlled entity Share of results of associates Share of results of jointly controlled entities	應佔聯營公司之業績 應佔合營企業之業績		333 (5,865)	1,632 1,313 (1,890)
Profit before taxation	除税前溢利		85,224	38,437
Taxation	税項	6	(19,752)	(11,559)
Profit after taxation	除税後溢利		65,472	26,878
Minority interests	少數股東權益		(3,421)	4,159
Net profit for the period	期內溢利淨額		62,051	31,037
Special dividend	特別股息	7	347,120	
Earnings per share (HK cents) – Basic	每股盈利 (港仙) -基本	8	5.7	2.9
– Diluted	- 攤薄後		5.7	不適用



CONSOLIDATED BALANCE SHEET 綜合資產負債表

As at 30th June, 2003 於二零零三年六月三十日

		Notes 附註	(Unaudited) (未經審核) 30th June 2003 二零零三年	(Audited and restated) 經審核及重列) (see note 1) (見附註1) 31st December 2002 二零零二年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元
Non-Current Assets	非流動資產			
Fixed assets Properties under development Goodwill Deferred tax assets Interests in associates Interests in jointly controlled entities Investments in securities Other assets Pledged deposits	固發帝 業 資中 項 資中 項 資 資 資 資 之 之 權 益 数 一 数 管 会 企 業 。 数 管 会 。 数 後 。 者 。 者 。 者 。 者 。 者 。 者 。 者 。 者 。 者 。	9	1,022,366 1,211,951 14,115 2,306 35,028 77,377 113,456 23,395 25,264 2,525,258	1,007,542 1,061,070 2,401 3,718 34,705 87,113 113,456 23,395 38,138 2,371,538
Current Assets	流動資產			2,371,330
Properties held for sale Trade, other receivables and prepayments Tax recoverable Investments in securities Inventories Cash and bank balances	待售物業 應收款項及預付款 應收款項及預付款 應退税款 證券投資 存貨 現金及銀行結餘	10	593,367 275,048 45 427 14,780 953,542	795,070 220,452 45 690 13,511 912,400
Comment Linking	运動		1,837,209	1,942,168
Current Liabilities Trade and other payables	流動負債 應付貿易賬款及			
Deferred revenue Provision for taxation Short-term bank borrowings	其他應付款項 遞延收益 税項撥備 短期銀行借款	11	340,799 19,986 16,915 34,398 412,098	407,973 14,954 27,602 100,386 550,915
Net Current Assets	流動資產淨值		1,425,111	1,391,253
			3,950,369	3,762,791



CONSOLIDATED BALANCE SHEET - continued 綜合資產負債表 - 續

As at 30th June, 2003 於二零零三年六月三十日

				(Audited and restated) 經審核及重列)
			(Unaudited) (未經審核)	(see note 1) (見附註1)
			30th June	31st December
			2003	2002
			二零零三年	二零零二年
		Notes	万月二十日 <i>HK\$′</i> 000	十二月三十一日
		Notes 附註	开X\$*000 千港元	HK\$'000 千港元
		M11 HT	1 12/0	reju
Capital and Reserves	股本及儲備			
Share capital	股本	13	542,375	542,375
Reserves	儲備	14	2,971,080	2,909,862
Shareholders' funds	股東資金		3,513,455	3,452,237
Minority Interests	少數股東權益		249,797	248,914
Non-Current Liabilities	非流動負債			
Long-term bank borrowings	長期銀行借款	12	117,802	-
Deferred taxation	遞延税項		49,486	47,934
Amount due to a jointly controlled entity	欠合營企業之款項		19,829	13,706
			3,950,369	3,762,791



CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (UNAUDITED) 综合權益變動表 (未經審核)

For the six months ended 30th June, 2003 截至二零零三年六月三十日止六個月

		Six months ended 30th June 截至六月三十日止六個月		
		2003 二零零三年	2002 二零零二年	
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)	
Total equity at 1st January - As previously reported - Prior period adjustment arising from change in accounting policy	於一月一日之權益總額 一如前呈報 一因所得稅之會計政策 變動而產生之 過往期間調整	3,484,266	3,317,076	
for income taxes		(32,029)	(27,019)	
– As restated	- 重列賬為	3,452,237	3,290,057	
Foreign currencies translation reserves arising from translation of overseas operations Share of reserves of associates	換算海外業務產生之 外幣兑換儲備 期內應佔聯營公司及	(817)	(171)	
and jointly controlled entities for the period	合營企業之儲備	(16)	(10)	
Net deficits not recognised in the consolidated income statement	並無於綜合利潤表 確認之虧損淨額	(833)	(181)	
Net profit for the period as previously reported Prior period adjustment arising from change in accounting	期內溢利淨額 (如前呈報) 因所得税之會計政策變 動而產生之過往期間	-	34,834	
policy for income taxes	調整	_	(3,797)	
Net profit for the period	期內溢利淨額	62,051	31,037	
Foreign currencies translation reserves released on disposal of subsidiaries Release of share of reserve of jointly controlled entities upon dissolution of a	出售附屬公司時撥回 之外幣兑換儲備 解散合營企業時撥回 之應佔合營企業之 儲備	-	4,031	
jointly controlled entity			(75)	
Total equity at 30th June	於六月三十日之權益總額	3,513,455	3,324,869	



CONDENSED CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT (UNAUDITED) 簡明綜合現金變動表(未經審核)

For the six months ended 30th June, 2003 截至二零零三年六月三十日止六個月

			Six months ended 30th June 截至六月三十日止六個月		
		2003 二零零三年	2002 二零零二年		
		ーママニモ HK\$'000 千港元	—安安二十 HK\$'000 千港元		
NET CASH GENERATED FROM OPERATING ACTIVITIES	經營業務所得之 現金收入淨額	139,614	362,171		
NET CASH USED IN INVESTING ACTIVITIES	投資業務所用之 現金淨額	(153,200)	(121,768)		
NET CASH GENERATED FROM (USED IN) FINANCING ACTIVITIES	融資作業所得 (所用)之 現金淨額	54,728	(244,803)		
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及等同 現金項目之 增加(減少)淨額	41,142	(4,400)		
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT BEGINNING OF THE PERIOD	期初之現金及 等同現金 項目	912,400	749,691		
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF THE PERIOD	期終之現金及 等同現金 項目	953,542	745,291		
ANALYSIS OF THE BALANCES OF CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF THE PERIOD	期終之現金及 等同現金 項目結餘 之分析				
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	953,542	745,291		



NOTES TO THE CONDENSED FINANCIAL STATEMENTS 簡明財務報表附註

For the six months ended 30th June, 2003 截至二零零三年六月三十日止六個月

1. BASIS OF PREPARATION

The condensed interim financial statements have been prepared in accordance with the Statement of Standard Accounting Practice ("SSAP") No. 25 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Society of Accountants and with the applicable disclosure requirements set out in Appendix 16 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"). The condensed financial statements have been prepared under the historical cost convention, as modified for the revaluation of certain properties and investments in securities. The accounting policies adopted are consistent with those set out in the annual financial statements for the year ended 31st December, 2002 except as described in the following paragraph.

In the current period, the Group has adopted, for the first time, SSAP 12 (revised) "Income Taxes" which became effective on 1st January, 2003. The SSAP 12 (revised) has been applied retrospectively and comparatives presented have been restated to conform to the changed policy. As a result, total deferred tax assets and liabilities as at 31st December, 2002 increased by HK\$3,718,000 (2001: HK\$5,187,000) and HK\$35,595,000 (2001: HK\$31,722,000) respectively. Therefore, as detailed in note 14 to the financial statements, opening retained earnings at 1st January, 2002 and 2003 have decreased by HK\$27,019,000 and HK\$32,029,000 respectively. The change has reduced the net profit for the year ended 31st December, 2002 by HK\$5,010,000 (from HK\$161,156,000 to HK\$156,146,000), the net profit for the six months ended 30th June, 2002 has been reduced by HK\$3,797,000.

1. 編製基準

簡明中期財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之《會計實務準則》第25條「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司《證券上市規則》(「《上市規則》」)附錄16所載之適用披露規定而編製。簡明財務報表乃根據歷史成本法編製,並就若干物業及證券投資重估作出修訂。所採用之會計政策與截至二零零二年十二月三十一日止年度之全年財務報表所載者一致,惟下段所述者除外。

於本期間內,本集團首次採納於二 零零三年一月一日起生效之《會計 實務準則》第12條(經修訂)「所得 税」。《會計實務準則》第12條(經修 訂)已被追溯應用,故所呈報之比 較數字已予重列以符合政策變動。 據此,於二零零二年十二月三十一 日之遞延税項資產及負債總額分別 增加3,718,000港元(二零零一年: 5,187,000港元)及35,595,000港元 (二零零一年:31,722,000港元)。 因此,如本財務報表附註14所詳 述,於二零零二年及二零零三年一 月一日之期初保留盈利已分別減少 27,019,000港元及32,029,000港 元。該項變動導致截至二零零二年 十二月三十一日止年度之溢利淨額 減少5,010,000港元(從161,156,000 港元減少至156,146,000港元),截 至二零零二年六月三十日止六個月 之溢利淨額減少3,797,000港元。



2. TURNOVER

Turnover represents the aggregate of revenue under the following headings:

(i) Property investment

represents revenue from property management and net rental income

(ii) Property development and trading

represents gross revenue received and receivable from sales of properties

(iii) Industrial operations

 represents the gross revenue from sale of PVC pipes

(iv) Leisure

 represents the gross revenue from golf club operations and its related services

(v) Securities trading

represents the gross revenue received and receivable from trading of securities

2. 營業額

營業額指下列項目之收益之總額:

(i) 物業投資

指物業管理收益及淨租 金收入

(ii) 物業發展及銷售

指物業銷售之已收及應 收收益總額

(iii) 工業業務

- 指膠管銷售收入總額

(iv) 消閒業務

指高爾夫球會業務及其 有關服務之收入總額

(v) 證券買賣

指證券買賣之已收及應 收收益總額



3. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS 3. 業務及經營地區分類

Business segments

按業務分類

For the period ended 30th June, 2003

截至二零零三年六月三十日止期間

		Property Investment 物業投資 HK\$'000 千港元	Property Development and Trading 物業發展 及銷售 HK\$'000 千港元	Industrial Operations 工業業務 HK\$'000 千港元	Leisure 消閒業務 HK\$'000 千港元	Securities Trading 證券買賣 HK\$'000 千港元	Others 其他 HK\$'000 千港元	Elimination 抵銷 HK\$'000 千港元	Total 總額 HK\$'000 千港元
REVENUE	收入								
External sales Inter-segment sales	對外銷售 內部之銷售	31,410 <u>84</u>	305,103	20,027 1,042	20,760	270 		(1,126)	377,570
		31,494	305,103	21,069	20,760	270	_	(1,126)	377,570
Inter-segment sales are charged at	prevailing market prices.	內部之銷	售按現行市	價計算。					
RESULT	業績								
Segment result	分類業績	20,939	75,096	864	3,516	6			100,421
Other operating income Unallocated corporate expenses	其他經營收入 不予分類 企業開支								9,012
Profit from operations Finance costs Share of results of associates	經營溢利 融資費用 應佔聯營公司								90,953 (197)
Share of results of jointly controlled entities	之業績 應佔合營企業 之業績	-	(2,241)	178	(50) (3,624)	-	205	-	333 (5,865)
Profit before taxation Taxation	除税前溢利 税項								85,224 (19,752)
Profit after taxation	除税後溢利								65,472



3. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS 3. 業務及經營地區分類 - continued - 續

Business segments

For the period ended 30th June, 2002 (restated)

按業務分類

截至二零零二年六月三十日止期間 (重列)

		Property Investment 物業投資 HK\$'000 千港元	物業發展 及銷售 HK\$'000	Industrial Operations 工業業務 HK\$'000 千港元	Leisure 消閒業務 HK\$'000 千港元	Securities Trading 證券買賣 HK\$*000 千港元	Others 其他 HK\$'000 千港元	Elimination 抵銷 HK\$'000 千港元	Total 總額 HK\$'000 千港元
REVENUE	收入								
External sales Inter-segment sales	對外銷售 內部之銷售	31,638 115 31,753	511,747	23,968 633 24,601	10,848	8,726 ———— 8,726		(748)	586,927 586,927
Inter-segment sales are charged at pre	evailing market prices.								
RESULT	業績								
Segment result	分類業績	12,062	43,437	2,724	(9,277)	(753)		_	48,193
Other operating income Unallocated corporate	其他經營收入 不予分類企業								5,268
expenses	開支								(11,331)
Profit from operations Finance costs Loss on disposal of a subsidiary	經營溢利 融資費用 出售附屬公司								42,130 (717)
	之虧損								(4,031)
Profit on dissolution of a jointly controlled entity	解散合營企業 之溢利								1,632
Share of results of associates	應佔聯營公司 之業績	-	-	286	377	-	650	_	1,313
Share of results of jointly controlled entities	應佔合營企業 之業績	-	2,410	-	(4,300)	-	-	-	(1,890)

Geographical segment

Profit before taxation

Profit after taxation

Taxation

The Group's operation is principally situated in mainland China. Accordingly, no geographical analysis of information is presented.

除税前溢利

除税後溢利

税項

按經營地區分類

本集團之業務主要位於中國內地, 故並未呈列按經營地區分析之資 料。

38,437

(11,559)



4. PROFIT FROM OPERATIONS

4. 經營溢利

Profit from operations has been arrived at:

經營溢利乃:

Six months ended 30th June 裁系公共三十月正公園日

		截至六月三十日止六個月		
		2003	2002	
		二零零三年	二零零二年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
After charging:	已扣除:			
Depreciation	折舊	13,320	15,174	
Amortisation of goodwill	商譽攤銷			
(included in other	(計入其他			
operating expenses)	經營費用內)	5,505	1,287	
Unrealised loss on investments	證券投資之			
in securities	未變現虧損	30	61	
After crediting:	已計入:			
Interest income	利息收入	6,409	3,220	

5. FINANCE COSTS

5. 融資費用

Six months ended 30th June 裁索公耳二十月正公偶日

		截至六月三十	截至六月三十日止六個月		
		2003	2002		
		二零零三年	二零零二年		
		HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	千港元		
Interest on:	下列各項之利息:				
Bank loans and overdrafts	須於五年內				
wholly repayable	全數償還之				
within five years	銀行貸款及透支	3,130	4,558		
Less: interest capitalised	減:資本化利息	(2,933)	(3,841)		
		197	717		



6. TAXATION

6. 税項

Six	months	ended	30th	June
截	至六月	三十日	止六個	刮月

2002

(3,834)

(9,918)

(1,596)

(11,559)

(45)

2003

	二零零三年	二零零二年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
		(Restated)
		(重列)
公司之		
	(14,954)	(5,820)
	(1,942)	(264)

controlled entities

114

(2,964)

(19,860)

(6)



7. SPECIAL DIVIDEND

The Directors of the Company have resolved to declare a special dividend of HK\$0.32 per share for the six months ended 30th June, 2003 (2002: Nil).

8. EARNINGS PER SHARE

The calculation of the basic and diluted earnings per share is based on the following data:

7. 特別股息

本公司董事局議決派付截至二零零三年六月三十日止六個月之特別股息每股0.32港元(二零零二年:無)。

8. 每股盈利

每股基本及攤薄後盈利乃根據以下 資料計算:

Six months ended 30th June 截至六月三十日止六個月

 2003
 2002

 二零零三年
 二零零二年

 HK\$'000
 HK\$'000

 千港元
 (Restated)

 (重列)

Earnings Profit for the period for the	盈利 期內用以計算每股		
purposes of basic and diluted earnings per share	基本及攤薄後盈利之溢利	62,051	31,037
Number of shares	股份數目		
Number of ordinary shares for the purposes of basic earnings per share	計算每股基本 盈利之普通股 數目	1,084,749,112	1,084,749,112
Effect of dilutive potential ordinary shares:	普通股之潛在 攤薄影響:	1,004,743,112	1,001,713,112
– Options	一購股權	7,365,774	
Weighted average number/ number of ordinary shares for the purposes of diluted	計算每股攤薄後 盈利之 加權平均數/ 普通股數目	1 000 111 007	1 004 740 113
earnings per share	日地収数日	1,092,114,886	1,084,749,112



9. FIXED ASSETS

During the period, additions to fixed assets amounted to HK\$1,416,000 (2002: HK\$5,801,000) and net book value of fixed assets disposed of amounted to HK\$498,000 (2002: HK\$7,074,000).

10. TRADE, OTHER RECEIVABLES AND PREPAYMENTS

The general credit terms of the Group given to trade customers range from cash on delivery to one month. A longer credit period may be granted to certain customers with long business relationship.

Included in trade, other receivables and prepayments are trade debtors and their aged analysis as at the balance sheet date is as follows:

9. 固定資產

期內,本集團添置1,416,000港元 (二零零二年:5,801,000港元)之 固定資產,並出售賬面淨值 498,000港元(二零零二年:7,074,000港元)之固定資產。

10. 應收貿易賬款、其他應收款 項及預付款

本集團給予貿易客戶之一般信貸期 介乎交貨付款至一個月不等。而若 干已建立長期業務關係之客戶或會 獲得較長之信貸期。

應收貿易賬款、其他應收款項及預 付款內之應收貿易賬款,於結算日 之賬齡分析如下:

30th June 31st December

		2003 二零零三年 六月三十日 HK\$'000 千港元	2002 二零零二年 十二月三十一日 HK\$'000 千港元
Aged analysis of trade receivables:	應收貿易賬款之 賬齡分析:	71292	7 1878
0–3 months 4–6 months 7–12 months over 1 year	零至三個月 四至六個月 七至十二個月 一年以上	32,248 2,348 3,930 976	22,411 4,525 2,417 1,313
		39,502	30,666



11. TRADE AND OTHER PAYABLES

Included in trade and other payables are trade creditors and their aged analysis as at the balance sheet date is as follows:

11. 應付貿易賬款及其他應付款項

應付貿易賬款及其他應付款項內之 應付貿易賬款, 於結算日之賬齡 分析如下:

 30th June
 31st December

 2003
 2002

 二零零三年
 二零零二年

 六月三十日
 十二月三十一日

 HK\$'000
 HK\$'000

 千港元
 千港元

8	賬齡分析:		
0–3 months	零至三個月	2,668	74,608
4-6 months	四至六個月	10,035	31,199
7-12 months	七至十二個月	32,313	731
over 1 year	一年以上	40,807	43,559
		85,823	150,097

應付貿易賬款之

12. BANK BORROWINGS, SECURED

Aged analysis of trade payables:

During the period ended 30th June, 2003, the Group had borrowed RMB125,000,000 (approximately HK\$117,802,000) from a bank, secured by the land use right on a piece of land in Pudong, Shanghai.

A bank loan of RMB70,000,000 (approximately HK\$65,982,000) as at 31st December, 2002 had been repaid during the period under review.

12. 銀行借款,有抵押

截至二零零三年六月三十日止期間,本集團向一間銀行借取人民幣125,000,000元(約117,802,000港元),以上海浦東一幅土地之土地使用權作抵押。

於二零零二年十二月三十一日之銀行貸款人民幣70,000,000元(約65,982,000港元)已於回顧期內償還。

13. SHARE CAPITAL

13. 股本

			r of shares 份數目	Value 價值		
		2003 二零零三年	2002 二零零二年	2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元	
Ordinary shares of HK\$0.50 each	每股面值 0.50港元 之普通股					
Authorised	法定股本					
 Balance as at 1st January and 30th June/ 31st December 	- 於一月一日及 六月三十日/ 十二月 三十一日 之結餘	1,500,000,000	1,500,000,000	750,000	750,000	
Issued and fully paid	已發行及 繳足股本					
- Balance as at 1st January and 30th June/ 31st December	一於一月一日及六月三十日/十二月三十一日					
	之結餘	1,084,749,112	1,084,749,112	542,375	542,375	

14. RESERVES

14. 儲備

HK\$'000 千港元

(a) Share premium

Balance at 1st January, 2002, 31st December, 2002 and 30th June, 2003

(b) Special reserves

Balance at 1st January, 2002, 31st December, 2002 and 30th June, 2003

(a) 股份溢價

於二零零二年一月一日、 二零零二年十二月三十一日及 二零零三年六月三十日之結餘 1,538,322

(b) 特別儲備

於二零零二年一月一日、 二零零二年十二月三十一日及 二零零三年六月三十日之結餘 296,276



14. RESERVES – Continued

14. 儲備-續

				HK\$′000 千港元
(c)	Capital redemption reserves Balance at 1st January, 2002, 31st December, 2002 and 30th June, 2003	(c)	資本贖回儲備 於二零零二年一月一日、 二零零二年十二月三十一日及 二零零三年六月三十日之結餘	7,115
(d)	Foreign currencies translation reserves	(d)	外幣兑換儲備	
	Balance at 1st January, 2002 Release on disposal of		於二零零二年一月一日之結餘 於出售附屬公司時撥回	77,658
	subsidiaries Exchange difference arising from translation of overseas		二零零二年度換算海外 業務產生之匯兑差額	4,031
	operations for the year of 2002			(1,285)
	Balance at 31st December, 2002		於二零零二年十二月三十一日 之結餘	80,404
	Exchange difference arising from translation of overseas operations for the period of 2003		二零零三年期間換算海外 業務產生之匯兑差額	(917)
	01 2003			(817)
	Balance at 30th June, 2003		於二零零三年六月三十日之結餘	79,587
(e)	Share of reserves of associates and jointly controlled entities	(e)	應佔聯營公司及合營企業之儲備	
	Balance at 1st January, 2002 Release on dissolution of a		於二零零二年一月一日之結餘 於解散合營企業時撥回	5,746
	jointly controlled entity Share of reserves of associates and jointly controlled entities for the year of 2002		二零零二年度應佔聯營公司及 合營企業之儲備	(75)
				3,363
	Balance at 31st December, 2002		於二零零二年十二月三十一日 之結餘	9,034
	Share of reserves of associates and jointly controlled entities for the period of 2003		二零零三年期間應佔聯營公司及 合營企業之儲備	(16)
	·		メールボード アロートロング	
	Balance at 30th June, 2003		於二零零三年六月三十日之結餘	9,018



14. RESERVES – Continued

14. 儲備-續

HK\$'000

				11114 000
				千港元
(f)	Enterprises expansion reserve Balance at 1st January, 2002, 31st December, 2002 and 30th June, 2003	(f)	企業發展儲備 於二零零二年一月一日、 二零零二年十二月三十一日及 二零零三年六月三十日之結餘	46,186
(g)	Retained earnings Balance at 1st January, 2002 as previously reported Effect on adopting SSAP 12	(g)	保留盈利 於二零零二年一月一日之 結餘(如前呈報) 採納《會計實務準則》第12條	803,398
			之影響	(27,019)
	Balance at 1st January, 2002, restated		於二零零二年一月一日之 結餘(重列)	776,379
	Net profit for the year of 2002 as previously reported Effect on adopting SSAP 12		二零零二年度之溢利淨額 (如前呈報) 採納《會計實務準則》第12條	161,156
	1 0		之影響	(5,010)
	Net profit for the year of 2002, restated		二零零二年度溢利淨額(重列)	156,146
	Balance at 31st December, 2002, restated		於二零零二年十二月三十一日 之結餘(重列)	932,525
	Net profit for the period of 2003		二零零三年期間之溢利淨額	62,051
	Balance at 30th June, 2003		於二零零三年六月三十日之結餘	994,576
	Total reserves at 30th June, 2003		於二零零三年六月三十日之 儲備總額	2,971,080
	Total reserves at 31st December, 2002		於二零零二年十二月三十一日 之儲備總額	2,909,862



15. RELATED PARTY TRANSACTION

Pursuant to the agreement dated 4th August, 2003 entered into between Mr. Chen Yung Tai (the "Vendor") and Tomson Golf (Shanghai) Limited ("Tomson Golf"), a 84.28% indirect owned subsidiary of the Company, Tomson Golf agreed to repurchase 100 individual membership debentures of the Tomson Shanghai Pudong Golf Club ("Individual Golf Memberships") from the Vendor at an aggregate consideration of US\$7.5 million (approximately HK\$58.5 million), payable in cash.

The Vendor is a director of Tomson Golf and therefore, a connected person of the Company as defined under the Listing Rules. The acquisition by Tomson Golf from the Vendor of 100 Individual Golf Memberships constituted a connected transaction for the Company.

16. CONTINGENT LIABILITIES AND COMMITMENTS

As at 30th June, 2003, the Group had material contingent liabilities and commitments, so far as not provided for in the consolidated financial statements, as follows:

(a) Capital commitments contracted but not provided for in relation to expenditure on properties under development amounted to HK\$1,031,661,000 (31st December, 2002: HK\$968,798,000) and an increase in interest in a subsidiary amounted to HK\$27,098,000 (31st December, 2002: nil).

15. 關連人士交易

根據陳永泰先生(「賣方」)與本公司間接持有84.28%權益之附屬公司湯臣高爾夫(上海)有限公司(「湯臣高爾夫」)於二零零三年八月四日訂立之協議,湯臣高爾夫同意向賣方購回100份湯臣上海浦東高爾夫球會之個人會籍(「個人高爾夫會籍」),總代價為7,500,000美元(約58,500,000港元),以現金支付。

賣方為湯臣高爾夫之董事,因此, 根據《上市規則》之定義為本公司之 關連人士。湯臣高爾夫向賣方收購 100份個人高爾夫會籍構成本公司 之一項關連交易。

16. 或然負債及承擔

於二零零三年六月三十日,本集團 未於綜合財務報表撥備之重大或然 負債及承擔如下:

(a) 已訂約惟尚未撥備之發展中物業開支之資本承擔為 1,031,661,000港元(二零零二年十二月三十一日: 968,798,000港元),及增加於一間附屬公司之權益而涉及之資本承擔約為 27,098,000港元(二零零二年十二月三十一日:無)。



16. CONTINGENT LIABILITIES AND COMMITMENTS – Continued

(b) Guarantees given to banks in respect of facilities drawn by buyers of properties of subsidiaries and jointly controlled entities amounted to approximately HK\$1,262,819,000 (31st December, 2002: HK\$1,200,435,000).

16. 或然負債及承擔一續

(b) 本集團就附屬公司及合營企業所發展物業之買家已動用之信貸而向銀行作出之擔保約為1,262,819,000港元(二零零二年十二月三十一日:1,200,435,000港元)。